

У пошані
до піонерів —
лицем
до молоді!

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07303
434-0237
434-0807
УНСоюзу: 435-8740
Тел. з Нью-Йорку:
BArcly 7-4125
УНСоюзу: BArcly 7-5337

PIK LXXVII. Ч. 121.

TWO SECTIONS (SECTION 1)

ДЖЕРСІ СІТІ І НЬО ЙОРК.

П'ЯТНИЦЯ, 3-го ЛІПНЯ (JULY) 1970

No. 121.

VOL. LXXVII.

— КОРОТКІ ВІСТІ —

Четвер, 2 липня 1970

В АМЕРИЦІ

ПРЕДСТАВНИК УРАДУ НАЗИВАС несправедливим твердження негритянського провідника про те, що Уряд президента Ніксона є „протинегритянський”. На Конвенції Товариства для Постулу Кольорових Народів голова цього Т-ва Епископ Стивен Дж. Спотсвуд виступив з промовою оскарження республіканського Уряду. Головний зв'язковий урядовця Президента з представниками оборонців громадянських прав Льюард Гармент вислав негайно депешу до Епископа Спотсвуда, в якій стверджується, що Президент і ним очолюваний Уряд зобов'язані дбати про те, щоб кожний американець міг мати однакові можливості життя і вони рішуче здійснити цю ціль. Гармент твердить, що Епископ Спотсвуд діяв злудно, коли оскаржував Уряд в антинегритянському становищі.

МІС РАХЕЛІ КАРСОН ВИДАЛА в 1962 році книжку під заг. „Мовчазна весна”, яка залякувала вже тоді науковців — спеціалістів та всіх, що люблять природу, бо авторка писала про те, як людина різними хімікалами нищить природу, птахів, комах і риб, і як це потім мстить-ся на здоров'ї людини. Пам'ятка Карсон працювала в Департаменті Внутрішніх Справ, вона померла від пістїрки в 1964 році. Тепер секретар внутрішніх справ Волтер Дж. Гіккел відкрив природне сховище для птаства, звірят і всякої дичини в лісах біля Веллсу в штаті Мейн, що носить ім'я „сховище ім. Рахелі Карсон”. На цій урочистості було коло 200 осіб — любителів природи та прихильників програми гарного й здорового довілля.

КОЛІПНІ СПІВРОБІТНИКИ президента Джона Ф. Кеннеді не мають права у виборах, стараючись здобути виборчі станції в Конгресі або в штатних Законодавчих Зборах. Прізвище Кеннеді страшило ту „магічну силу”, яку воно мало ще перед нещасливим випадком сенатора Едварда М. Кеннеді та панни Діки Мері Коппе 18 липня 1969 року. Та й перед тим роком програв вибори такий співробітник президента Кеннеді, як П'єрр Салінджер і Кеннет О'Доннелл. Цього року не мали успіху у виборах Теодор С. Соренсен і Джон Ф. Гленн, хоч вони підкреслювали у виборчих кампаніях свою близькість до колишнього президента. Соренсен казав на рекламних плакатах писати: „Джон Кеннеді йому довіряв”. Але виборцям це не замішувало.

ВИНАШНОГО МЕХАНІЧНЕ СЕРЦЕ, яке не потребує електрики ані атомової енергії, щоб битися. Ньйоркський інженер Джозеф Ля Руца опантував це серце під ч. 3,518,702. Воно користується силою організму — рухами 12 до 16 разів на хвилину. Цей відхід буде перемінений на 60 до 70-ох ударів цього механічного серця. Винашдик випробував своє механічне серце на собаці в Медичному Центрі Корнелл в Нью-Йорку і ствердив, що діафрагма і реберна клітка можуть дати цьому механізму доволі рушійної сили, щоб механічне серце могло битися.

ДЕЙВІДА БЕН ГУРІОНА ПЕРЕВЕЗЛИ хворого до шпиталю: Дейвід Бен Гуріон був першим доволитим прем'єром Ізраїлю. Він має тепер 83 роки.

У СВІТІ

У ЛЮКСЕМБУРГУ РОЗПОЧАЛИСЯ у вівторок 30 червня ц. р. давні заповідні переговори між 6-ма членськими державами Європейської Економічної Спільноти (Спільного Господарського Ринку) та Британією, Ісландією, Данією і Норвегією, які зголосили багання приступити до цієї найбільшій західно-європейської економічної організації. Переговори будуть довгі й трудні, причому головну трудність становить узгодження продукції і цін сільського господарства. Якщо ці чотири держави приступять до ЕЕС, то вона очолюватиме 250 мільйонів людей, а коли закінчиться невдачею, то це погано відіб'ється і на політичній єдності західної Європи.

ІЗРАЇЛЬСЬКЕ ЛІТУНСТВО ВТРАТИЛО у своєму рейді проти єгипетських позицій на західному узбережжі Суецького каналу в дні 30 червня ц. р. — 4 джети, з яких два були літаками типу „Фантом”. Трох ізраїльських пілотів єгипетські араби взяли в полон. Це була найбільша втрата ізраїльського літунства в одному дні від часу закінчення війни в 1967 році.

ЧЕСЬКІ ДИПЛОМАТИ НЕ КВАЛІФІКАЦІЯ вертатися до ЧССР, якщо отримують таке завдання з Праги. Викликали такі дипломати радше „виробили свободу” й просили дані чужі держави дати їм право азилу, аніж ризикувати переслідуванням з боку теперішнього сталінського чеського-словацького режиму. У Вашингтоні зробив це Антоні Ненко, другий секретар амбасаді ЧССР, — у Копенгагені — зробив це Антон Васек, а в амбасаді ЧССР в Об'єднаних Націях — Ірі Млядек. Чеські власті вишукують тепер ліберальних „опортуністів” в своєму закордонному дипломатичному корпусі у ході „вищипування” їх з усього державного апарату.

ФРАНЦІЯ ПЕРЕВЕДЕ в п'ятницю 3 липня ц. р. штучний вибух водородної бомби над островом Мурура в Полінезійському архіпелазі в південній частині Тихого океану. Бомбу скинуть з балістичної висоти 600 ярдів над землею. На інспекцію останніх приготували до того важливого експерименту і щоб пригласити йому — віддів із Парижу на Далекий Схід французький військовий міністер Мішель Дебре. Далекозахідні держави безуспішно протестували проти того експерименту.

В ГАЗІ У ГОЛЛАНДІ ЗАКІНЧИЛАСЯ 2-тижнева міжнародна конференція Організації для справ харчів і хліборобства Об'єднаних Націй з участю 1.500 делегатів із 100 країн світу. В прийнятті наприкінці декларації конференція скаржилася, що бюджет названої Організації, одної з автономних агенцій Об'єднаних Націй, нахочув акуратно стільки, скільки коштує один новітній підводний човен.

ЦЕНТРАЛЬНИЙ УРАД НІГЕРІ ПЕРЕПНЯВ на власність держави всі установи, школи і т. і., створені на території колишньої Біяфрі за її самостійного існування під час громадянської війни. Нігерський Червоний Хрест закінчив свою допомогну акцію на терені кол. Біяфрі.

„СВОБОДА” НЕ ПОЯВИТЬСЯ У СВАТІ НЕЗАЛЕЖНОСТІ

З уваги на Святий Незалежності 4-го липня, „Свобода”, з тією датою не з'явиться. Чергове число „Свободи” друкуватиметься в понеділок з датою вівторка, 7-го липня.

АМЕРИКА НЕ ВІДСТУПИТЬ ВІД ПРИНЦИПУ САМОВИЗНАЧЕННЯ ПІВДЕННОГО В'ЄТНАМУ

Лос Анджелес. — Президент Ніксон ствердив, що комунізм у світі — в Комуністичному Китаї, Совєтському Союзі, Північній Кореї чи в будь-якій іншій країні — не прийшов до влади внаслідок вільно висловленої волі народу і тому заповів, що право південно-в'єтнамського народу вільно вирішити свою долю є єдиноним принципом, від якого Америка не відступить в переговорах з Північним В'єтнамом та В'єтконгом. Президент Р. Ніксон відповідав впродовж однієї години на запити представників трьох американських радіокомпаній, при чому цей панель, переведений в студії Американської Бродкестінг Компанії в Лос Анджелесі, був переданий в ефір у 1-го липня цього року. Телевізійні виступи Президента склали коротку заяву, в якій повідомив про призначення ним довготривалого американського амбасадора, Дейвіда К. Бруса, на голову американської делегації на Паризькій конференції про В'єтнам. Дейвід К. Брус, демократ, є єдиноним дипломатом, який був амбасадором у Західній Німеччині, Франції й Британії. Після розмов з Президентом та участі на засіданні Кривої Ради Безпеки, а наступного тижня — Брус обійме 1 серпня ц. р. своє становище на Паризькій конференції про В'єтнам. Брус призначений на місце амбасадора Габіба, який прийшов після відходу Генрі Кебота Ладжа: комуністи ствердили, що Габіб не має належного авторитету для ведення переговорів.

Більшість запитів і відповідей на тому панелі стосувалися В'єтнаму та взагалі Південної Азії. Президент заперечив газетну вістку, на якій б Америка погоджувалася на узгодження з комуністами коаліційного уряду у Південному В'єтнамі. Зате він potwierдив давнє становище американського Уряду, що коли вільні вибори у Південному В'єтнамі допустять комуністів до коаліційного уряду, або навіть дадуть повну перемогу комуністам — то Америка й теперішній південно-в'єтнамський уряд визнають такий вислід. Однак Президент висловив глибокий сумнів, чи південні в'єтнамці, між ними 850.000

ЗНАЙШЛИ „ПОЛОВЕЦЬКУ ВЕНЕРУ”

Біля „штучного моря” Британії у Лозівському районі Харківської області вода дуже підняла берег, і учні місцевої школи побачили в землі дивну статую. Прибула з Харківського обласного музею комісія оглянула знахідку і встановила, що це — унікаль: кам'яна жінка в одязі — „Половецька Венера”.

Світовий Конгрес Молоді відбудеться в Нью-Йорку

Нью-Йорк. — Понад 700 делегатів з усіх країн світу візьмуть участь в Світовому Конгресі Молоді, який відбудеться тут в дні 9 - 18 липня під спонсорством Організації Об'єднаних Націй, згідно з рішенням Генеральної Асамблеї з 31-го жовтня 1969 року. Делегати, які яких не сміє переходити 25 років, почнуть з'їжджатися до Нью-Йорку вже в понеділок, 6-го липня, щоб взяти участь в передконгресових інформаційних нарадах. Кожна держава — член ООН має право вислати п'ять делегатів. Крім цього, комісія планування може допустити до участі в конгресі додаткових 126 представників міжнародних молодечих організацій з різних частин світу. Програма конгресу передбачає ряд сесій, серед яких кілька пленарних, які будуть відкриті для ширшого загалу. На засіданнях комісії будуть допущені тільки делегати та акредитовані Організацією Об'єднаних Націй спостерігачі, як рівнож опікуни-добровольці з місцевої молоді, які опікуватимуться делегатами під час їхнього побуту в Нью-Йорку.

Комісія планування повідомила, що ще приймається згодошення до групи опікунів-добровольців, при чому вимагається знання чужою мовою, а вік опікунів — як і делегатів — обмежений до 25 року життя. Зголошуватися можна безпосередньо в будинку ООН. Делегати мешкатимуть у приміщеннях Гантер Коледжу та Нью-Йоркського Університету при Вашингтоні Сквер. Серед загальних тем, які розважатиме конгрес: світовий мир, соціально-економічний розвиток людства, освіта та відношення людини до її природного оточення. Ці загальні теми розділені на ряд специфічних проблем, що їх розглядатимуть поодинокі комісії. Тут включені питання колоніалізму, расизму, імперіалізму, людських прав, зріст населення, урбанізація, природні багатства, комунікація тощо.

Беручи до уваги суть Конгресу та передбачену участь в ньому делегатів з усіх країн світу, комісія молоді при Організації Об'єднаних Націй вирішила, що конгресовий Комітеті Америки відбуде надзвичайне засідання в середу, 1-го липня, в домі Організації Українського Визвольного Фронту, за участю представників молодечих організацій, які працюють в системі УККА. Після з'ясування справи Конгресу координатором молодечих організацій УККА інж. М. Семанишином та мгр. Зеноном Снілником, редактором „Українського Тижневика”, представники молоді рішуче переважать інформаційну, акційну та культурну (закінчення на стор. 3-й)

Совети стали поступливішими щодо замирення на Близькому Сході

Об'єднані Нації. — На нараді амбасадорів чотирьох великодержав в Об'єднаних Націях в минулу середу 1-го липня ц. р. в помешканні союської делегації — союської амбасадор Яков Малік заявив, що СРСР сприяє проголошенню „формального стану миру” між Ізраїлем і його арабськими сусідами. Той „формальний стан миру” не був би підписанням міжнародного договору, але й обов'язував би обидві сторони зберігати точки договірного згодошення. Згодом Малік поклався на прецедент подібного закінчення війни між СРСР і Японією: між ними нема дотепер мирного договору, але на тій основі, що вони проголосили відповідні декларації — нав'язано нормальні дипломатичні взаємини. Зрештою, ніхто з учасників цієї наради не подав ніяких інформацій щодо конкретних точок, на базі яких могло б прийти таке проголошення „стану миру”, але західні коментатори вбачають у тому виступі Маліка доказ, що Москва таки не хоче нової ізраїльсько-арабської війни і схильна до мирного поладання конфлікту. Вказував би на це також той факт, що єгипетський президент Гамаль Абдел Насер продовжив своє перебування в Москві до наступного тижня: видно, що союська становище не покривається з становищем арабських максималістів і що між представниками Єгипту та СРСР ведуться важливі розмови.

Сподіваються 400,000 осіб в „Дні Пошани Америки” у Вашингтоні

Вашингтон. — Голова Філд та сенатор демократ Крайового Комітету для вшанування „Дня Пошани Америки” відомий актор Боб Говп заявив, що він сподівається, що до столиці в дні 4-го липня прибудуть найменше 400.000 осіб, що буде найчисленнішою маніфестацією, яка колинебудь була у Вашингтоні. Говп сказав на пресовій конференції, що це буде „неполітична маніфестація”, бо люди хочуть забути свої турботи в цьому великому дні своєї історії. Під час широкої програми не буде протигурдових виступів. Провідник демократичної більшості в Сенаті сенатор Майк Менс-фелд та сенатор демократ Джордж МакГоверн погодилися на ту програму „Дня Пошани Америки”, яку їм пропонували організатори акції Боб Говп і євангельський проповідник Біллі Грегем, який відправляє Воєнну службу під пам'ятником Лінкольнаві. По полудні програма відбудеться під пам'ятником Вашингтона. Говп керуватиме Боб Говп. Досі найбільші маси людей були на поході д-ра Мартіна Лютера Кінга до Вашингтона в 1963 р. і на демонстрації Мирового Мораторію в листопаді 1969 р., коли до столиці прибули були коло 250.000 осіб (1963 р.) і коло 300.000 (1969 р.).

Президія УНРади відбула пленарне засідання

Мюнхен (М. А.). — 27-го червня відбулося тут пленарне засідання Президії Української Національної Ради, скликання якого очікували з нетерпінням, бо воно мало поладити кілька пекучих питань. Як відомо, після вислову недовіри голові Виконавчого Органу (ВО) УНРади д-рові Фіголю, Українське Національно-Демократичне Об'єднання (УНДО), Організація Українських Націоналістів закордоню (ОУН-З) і група Українська Революційно-Демократична (УРД) і лінійною УРДП, та його прихильники опинилися в меншості. Обрана кореспондентним шляхом управління УНДО висловилася проти співпраці з Українським Головною Визвольною Радою (УВР), ОУН-З, що, маючи, спрямована на ліквідацію Державного Центру УНР, відкинула з УНРади при- (закінчення на стор. 3-й)

Андрій Добрянський виступить на Союзівці цієї суботи

Союзівка. — В наближчу суботу, у велике американське Свято Незалежності 4-го липня, виступить на цій селі Українського Народного Союзу соліст Метрополітальної Опери Андрій Добрянський, якому на фортеп'яні аккомпаніюватиме маестро Роман Стецур. Концерт відбудеться в концертній залі „Веселки” після вечері. Очікується багато глядачів з оркестри „Амор” із співом І. Раковського. В п'ятницю, 3-го липня, буде на Союзівці інавгураційний виступ власного танцювально-вокального ансамблю „Соловейки”, що його створили за ініціативи під керівництвом „Соловейки”. Газета виступає проти такої „моди” й додає: „Які ж бо перлини пісенної творчості лежать у візних збірниках, а скільки їх це не записано, в народі!” Та закликає частіше звертатися до велетенської української співочої скарбниці.

„БЕЗДАРНІ ШЛЯГЕРИ” ЧЕРЕЗ УКРАЇНСЬКЕ РАДІО

„Культура і Життя” з 25 червня в замітці „Мода і життя” звертає увагу „Українському Радіо” в Києві „Республіканський студії телебачення”, що вони заповнюють свої музичні програми „бездарними шлягерами” під керівництвом джазу, які не співзвучають, а шепотять у мікрофоні. Газета виступає проти такої „моди” й додає: „Які ж бо перлини пісенної творчості лежать у візних збірниках, а скільки їх це не записано, в народі!” Та закликає частіше звертатися до велетенської української співочої скарбниці.

Д-р Роман Кичун загинув в автомобільній катастрофі в Африці

3 Лондону інформують, що в дні 23-го травня загинув на 57-му році життя в нещасливому автомобільному випадку в місті Абіджан, столиці республіки Північної Слонов'яної Кості, св. п. доктор медицини Роман Кичун, який проживав в тому місті з родиною, виконуючи лікарську практику в різних містах Африки. Св. п. д-р Роман Кичун походив з відомої патріотичної української родини в Станиславові й сам брав живу участь в українському житті, бувши активним членом „Обнови” та учасником багатьох міжнародних з'їздів. Похорон відбудеться в місті Абіджан 26-го травня ц. р. Покійний осиротів дружину Ольгу з Василевих та дітей Ірину, Антоніну, Юрка і Марію-Христинку.

В НЬО ЙОРКУ ПОМЕР СВ. П. ВОЛ. ХОЛЕВЧУК

Нью-Йорк. — В середу, 1-го липня, тут помер на 66-му році життя св. п. Володимир Холєвчук, відомий культурно-батьківний діяч в Кутах у Західній Україні. Від часу поселення в Нью-Йорку був членом хору „Думка”. Панахьда за спокій душі Покійного буде відправлена в п'ятницю, 3-го липня, о год. 8.30 в похоронному заведенні Петра Яреми при 7-й вулиці і тоді також буде повідомлена про невідомий час похорону. Осиротів дружину Марію.



КОЗАЦЬКОМУ РОДУ НЕМА ПЕРЕВОДУ!

У нашій пресі, як і в публічних виступах та в приватних розмовах можна прочитати і почути багато тривожних заваг, що наша молодь відчужується, американізується, нехтує своїм родом і своєю культурою. Очевидно, що й таке трапляється, але є багато світлжих подій, зокрема в громадах, де ця молодь має відповідну опіку. Це можна сказати зокрема про Школу Українознавства ім. Лесі Українки в Сиракузах під дирекцією пані Марії Логазової. Зворушливим доказом цього може послужити ця фотознімка, яку уряд Школи Українознавства ім. Лесі Українки в Сиракузах, які є передплатниками „Веселки”, хочемо, щоб ти читав. Ми дуже любимо тебе читати, бо ти дуже мовою. Ми закінчили тепер шкільний рік в українській і американській школі, одержали гарні свідоцтва і з тієї нагоди шлемо тобі наш щирий привіт! Ні, козацькому роду справді нема переводу!

СВОБОДА **SVOBODA**
 Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St. Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year \$18.00; six months \$9.50; three months \$5.00. For UNA members monthly 65¢.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Свято Незалежності

Нема для народу нічого більшого, ліпшого, величшого і радіснішого, як встановлення його незалежності. Недарма упродовж історії багато генерацій кров свою проливали й приносили найвищу жертву — жертву життя, щоб цю незалежність здобути, оборонити і закріпити. Не впадала вона з неба і американському народові. Великий день 4-го липня 1776-го року, отже 194 роки тому, коли 13 американських штатів зірвали свою колоніальну залежність від Великої Британії і проголосили свою незалежність, належить до таких найсвітліших і найвеличніших днів в історії не тільки Америки, але й світу.

Історія відома. Тугарі і несправедливості, що випливали із колоніальної залежності від зовнішніх володарів, спонукали провідних діячів і населення 13 оригінальних штатів посягнути на своє основне, Боже і людське право, в повній свідомості, що за нього треба буде боротися. Так і сталося. Тепер з перспективи 194 років, які проминули від вікопомного 4-го липня 1776-го року, ми ще більше і ще ясніше бачимо, що цей день в кожному відношенні повинен бути святом, справжнім національним американським Великоднем.

Писав колись польський поет, що батьківщина — як здоров'я, і тільки той знає, хто її шанує, хто її втрачає. Ніхто краще від українців не знає собі з цього справи. Американська незалежність 194 роки тому, як і українська 52 роки тому, була проголошена з найбільш ідеалістичних мотивів. В одному й другому випадку нарід не тільки бажав втекти від ярма, але звільнитися на те, щоб могли творити, могли вільно розвиватися, творити нові вартості, поступати вперед. Америка за 194 роки незалежності розвинулася у найбільшу потугу світу, створила найбільший добробут для свого народу, перерішила перемогу в двох світових війнах, занесла свій прапор і витиснула свою стопу на поверхні Місяця, — щоб згадати тільки наймаркантишні. Все це і безліч іншого завдячує вона, а з нею й світ її незалежності, завдячують тому, що сталося 4-го липня 194 роки тому.

Добре сталося, що цьоголітнє Свято Незалежності 4-го липня відзначатиметься під гаслом пошани до Америки. І справді с за що шанувати. 4-го липня дає добру нагоду, щоб це пригадати.

Камбоджа і мир

У своєму широкому заходженні до народу про двоїсичну воєнну кампанію в Камбоджі — президент Ніксон сполучив дві справи: оцінку цієї кампанії та замирення в Південній Азії. Оцінюючи збройну інтервенцію ЗСА і Південного В'єтнаму в Камбоджі, як акт, що його спровокували самі комуністи своєю безпородністю, з якою використовували територію цієї нейтральної, мілітарно слабкої південноазійської держави, як свою випадкову й постачальну базу у війні проти Південного В'єтнаму, Ніксон був обережний у проголошенні майбутніх подій. Він не виключив, що „при значних зусиллях“ Північний В'єтнам зможе відбудувати ті постачальні бази. Він кількакратно підкреслював упертість, неспуступливість та експансивний максималізм північнов'єтнамських комуністів, давши цим зрозуміти, що вони можуть проявити ці свої риси й у майбутньому. Все ж він поновив знову на їх адресу заклик припинити війну й розпочати ділові мирові розмови, причому обидва знову „бути гучним“ і мати на увазі „справедливі вимоги й інтереси всіх заінтересованих сторін“.

Нема сумніву, що двоїсична воєнна інтервенція у Камбоджі принесла стратегічні й тактичні користі, знищуючи прикордонні комуністичні бази й завдавши ворогові великих утрат в людях, зброї, матеріалі і харчах. Але існує поважний сумнів, чи цей успіх матиме далекосяжне значення: адже фактом є, що, відтиснені від кордонів Південного В'єтнаму, комуністичні війська, скріплені новими полками з Північного В'єтнаму, зайшли вглиб Камбоджі, окупували всю північно-східну частину цієї країни і загрожують столиці Пном Пені. Існує сумнів, чи вдержатися антикомуністичний уряд Лона Ноля в Камбоджі, себто, чи вдасться йому у прискіпшеному темпі настільки збільшити, вишколити й озброїти свою кваліфіковану армію, щоб вона могла ставити чоло дисциплінованій, модерно озброєній та надиханій фанатичним духом комуністичній армії.

През. Ніксон старався переконати комуністів, що вони все одно ані не здобудуть воєнної перемоги, ані не досягнуть згоди Америки на політичну капітуляцію. Тому, мовляв, найкраще для всіх сторін — миритися. Чи цей останній апел Ніксона матиме успіх — покаже теж найближча майбутність.

ПАРЛЯМЕНТСЬКІ ВИБОРИ В БРИТАНІЇ

Лондон. — 19-го червня ц. р. на підв'язі королівського палацу Бакінгем у Лондоні заїхала автомашина, з якої вислідо двоє мужчин. Перший з них пішов до палацу, а другий, темношоловий, седерного росту, повернувшись в другий бік, крізь в'їздову браму відійшов у місто. Останній це був інспектор Скотленд Ярду Гордон Фрассер, обов'язком якого було, у характері приватного детектива, охороняти прем'єра Гарольда Вільсона.

З хвилиною в'їзду автомашини на підв'язі королівського палацу служба інсп. Фрассера закінчилась, бо машина, який пішов до палацу, був Гарольд Вільсон, лідер лейбористської партії і британський прем'єр в останніх роках, який, програвши 18 червня парламентські вибори, перестав бути прем'єром і оце приїхав до британської королеви доклати свого останнього службового акту — передати їй печатки свого уряду.

Таким чином четвертий з ряду лейбористських урядів Великобританії перестав існувати. Його „наслідником“ став уряд консервативів, на чолі з Едвардом Гітом, який виграв вибори.

Програ лейбористів у парламентських виборах була не тільки несподіванкою для всіх, а просто сенсацією, яку можна порівняти тільки з сенсаційною перемогою Г. Трумана в президентських виборах над своєю суперницею Т. Дьюї.

Сенсаційною ця програ була тому, що все вказувало на перемогу лейбористів: перед парламентськими виборами лейбористська партія здобула знамениті осяги у муніципальних виборах, відібравши багато мандатів від консервативів; перед і під час виборчої кампанії три агентства для виявлення публічної думки провіщали лейбористській партії велику більшість голосів у виборах.

На основі власне цих фактів прем'єр Вільсон рішився призначити вибори на 14 червня, а не, як виходило б із нормального порядку справ і як йому дехто з його видатних співробітників дораджував — на жовтень ц. р.

І так розпочалася виборча кампанія, прикметними рисами якої було те, що ні одна з партій не вела своєї кампанії під ідеологічними кличками і також проблеми зовнішньої політики були майже цілковито відсутні. Лише злегка затронулося справи оборони держави і участі Британії у світовій політиці.

Як підкреслювала преса і радіо, виборча кампанія була ведена не за ідеї, не за програми, а за особи — Вільсона і Гіта. Обидва вони у своїй виборчій кампанії найголовнішу, майже виключну увагу звертали на внутрішньобританські економічні проблеми.

Лейбористи записували собі на добро факт, що, укладувши по консервативах 800мільйонний борг, не тільки зуміли його сплатити,

але й привели до порядку фінанси держави і створили умовини для дальшого економічного розвитку країни, внесли поважний вклад у поліпшення суспільного добробуту, заповнювали реформу шкільництва, ввели закон, що зрівнює платні жінок з платнями мужчин, започаткували акцію у справі боротьби з „дикими страйками“.

Головними закладами консерватистів проти уряду був ріст безробіття і ціл, неспроможність його провести ефективне законодавство у справі обмеження „диких страйків“ і факт, що економічний стан країни настільки погіршився, що за кілька місяців може прийти інфляція.

Консерватисти, вигравачи закидом росту ціл, твердили, що це відчували і будуть відчувати найбільше домашні господині, і тому вони власне повинні голосувати за консервативів, які с за зниження податків і стримання росту ціл.

Протягом виборчої кампанії Вільсон і Гіт доводили себе самопевно, заявляючи, що їх партії виграють вибори, а інші лейбористські лідери, хоч приватно признавали, що виграють не надто великою більшістю, твердили, що все такі вибори виграють.

Доказом с а м о певності лейбористів була стаття в органі лівого крила лейбористської партії, тижневику „Трібюн“ з 19 червня, в якій у наочер'я виборів писалося:

„Якою великою ми можемо зробити поразку консервативів? Якою великою ми можемо зробити перемогу для прогресу Британії? Оце два питання, що повинні бути на устах кожного соціаліста, коли він виходить на вулицю робити все для того, щоб досягнути якнайбільше лейбористських голосів.“ Бо тепер стався ясо, що ці вибори можуть стати вододілом у британській політиці. Коли поразка консервативів буде відповідною „великою“, то найкраще хитра і спринта в Європі партія одержить удар, з якого не скоро відужає“.

Але, не зважаючи на успіх лейбористів у муніципальних виборах, призначення для них великої опитувальної публічної думки, їхні безсумнівні осяги у веденні держави за останні 6 років, не зважаючи на самопевність Вільсона та його партійних товаришів, все перші вислідні голосування з поодинокими виборчими округ, одержали перед 12 годиною ночі у дні виборів, були для лейбористів зловісними. А остаточно вислідні голосування принесли їм повну поразку і блискучу перемогу консервативам: консерватисти мають 330 посілів, лейбористи — 287, ліберали — 5, інші ралю — 8. В такий спосіб консерватисти одержали в парламенті абсолютну більшість 33 голосів і, згідно із звичаєм, Вільсон склав на руки королеві димісію свого уряду, а королева доручила створити новий уряд лідеро-

Степан Женецький

КУДИ ПІДЕ ЯПОНІЯ?

22-го червня ц. р. зайшла важлива подія у відносинах між ЗСА і Японією: скінчився перший період 10-річного американсько- японського оборонного договору, на підставі якого ЗСА мали відповідати за безпеку Японії. Тепер цей договір, хоч і далі зобов'язує, може бути унеможливлений обома сторонами після 12-місячного виповнення.

Перед Японією виникла поважна проблема: в якій спосіб найкраще запевнити свою безпеку проти зовнішньої агресії? Під час сучасного походу Японія стала такою економічною потугою і рівночасно має вже такий великий вплив на політичний уклад в Азії — на Азійську Раду та Раду Держав Пасифіку, — що її рішення в справі власної безпеки матимуть велике значення не тільки для азійського континенту, але й для цілого світу.

І тому не диво, що світова преса, а в першій мірі преса ЗСА, присвячує дуже багато уваги цій події і старається відгадати: куди тепер піде „мільярна політика Японії“?

Занепокоєння в ЗСА

У Вашингтоні сподіваються, що відтепер Японія більше усамостійниться і, з одарго боку, більше працюватиме для встановлення світового миру, а з другого — старатиметься здержувати ріст зброєння в світі.

Найбільше чого вільний світ боїться, так це те, щоб Токіо не вибрало „деголлівської лінії“, тобто щоб Японія не пішла „саму“ в розбудову своєї мілітарної сили.

Ві консервативної партії Едварда Гіта, який був лідером, як і була прийнята, такого сенсаційного вислуду виступу?

Іх було декілька. Вже самі лейбористські лідери призначили після виборів — що тільки і причина їх поразки — було самозапокоєння у ролі „іх проводів партії, мовляв, чи буду голосувати чи ні, а ми і так виграємо. Вислідом цього і партійний апарат не попрацював як слід, тим більше, що не вважався за повністю до себе після напруженої кампанії у недавніх муніципальних виборах.“

Не можна же сказати, в якій мірі причинились до їх поразки нові виборці — більш 3-ох мільйонів молоді у віці від 18 до 21 років, яка на основі нового закону дістала вперше право голосування у виборах.

Але нема сумніву, що ріст безробіття, ріст ціл і небезпека інфляції такі серйозно стурбували виборців, бо всі ці справи вони відчували на власній шкірі.

Щодо партійного апарату консервативної партії та її прихильників, то вони добре і жертвенно попрацювали в терені.

Перед к о нсерватистами стояли нелегкі завдання.

Р. Ч.

го виробу наймодерніших бойових бомбовиків типу Файтом Ф-4, а японська флотія буде також значно скріплена.

Японія не підписала атомового договору.

Уряд Сато постійно повторює, що Японія не має наміру розбудовувати своєї атомової зброї, мовляв, від усякої зовнішньої атомової агресії її боронитимуть ЗСА своєю атомовою зброєю. Інакше, обсерваторії дивуються, чому Токіо відмовляється ратифікувати договір про поширення цієї зброї?

Крайні консерватисти в правлячій японській партії домагаються, щоб Японія не зрікалася можливості розбудови своєї власної атомової зброї в майбутньому. Таку свою вимогу мотивують вони тим, що СССР вже с великою атомовою потугою, а комуністичний Китай поспішно розбудовує свою атомову зброю. Дехто із спостерігачів вважає, що японський уряд піде тією ж дорогою і почне розбудовувати свою власну нуклеарну зброю.

Ті знавці, які недоцінують зросту сил правих елементів в Японії, доказують, що практичні японці будуть далі придержуватися теперішнього курсу, що „найкращим успіхом — с сам успіх“. Вони твердять, що вплив правого Накасане тепер і в майбутньому, правдоподібно перебільшений.

Обопільна оборона

Американсько- японський оборонний договір зобов'язує обидві сторони до негайної взаємної допомоги в разі збройної агресії проти котроїсь із договірних сторін.

Отже, цей договір уповноважує ЗСА мати свої мілітарні бази в Японії для „вдєржування безпеки Японії і Далекого Сходу“. Проте, статут цих баз змінюється — деякі з них на наступні 5 років можуть служити для спільного користування обох держав; також число баз в міру потреби зменшуватиметься, а рівномірно а тим буде зменшуватися число американських збройних сил Японії.

Цей відновлений після 22 червня ц. р. американсько- японський оборонний договір, як зазначають військові знавці, дуже корисний для Японії: він забезпечує її безпеку доти, поки вона не розбудує своєї власної мілітарної сили, з атомовою зброєю включно. Коли ж японці будуть певними, що їхня власна мілітарна потуга вже настільки сильна, що може сама запевнити безпеку країни, тоді Японія може виповісти оборонний договір із ЗСА.

Знавці твердять, що якщо японська економіка й далі зростатиме на 11% річно, як це було дотепер, а оборонні видатки й далі становитимуть 1% загального національного прибутку, то оборонний бюджет Японії в 1975 р. дійде до 4-ох більйонів доларів. Тоді Японія матиме кілька ескадрій власно-

ст. Шльосер, комід. Групи Ст. Самбір сот. Мацівський, сот. Ярема, сот. Малецький та інші деякі старшини, що зі своїми відділами спинилися в околиці села, обговорено дві можливість: або займемо Сколе і горами пробиваємося на схід у напрямі Станіславова, щоб дістатися до наших частин, або переходимо на чеську територію, збираємо наші розпорюжені частини, дістаємо від чехів хоч трохи амуніції і наступаємо з гір у напрямі Станіславова — Коломиї.

Перший плян був нереальний, бо, як я вже сказав, не було амуніції, не було харчів для людей і корму для коней, а забирати харчі від убогого гірського населення також не було можливо. Ливнувшись другий плян: перехід на чеську територію. Чехів, були з поляками у напіввоєнному стані і такий наш мав був би їм навіть на руку.

По скінченні наради вибрано делегацію в складі сот. Мацівський, Яреми і Малецького, який ранком з білим прапорцем і трубакою, на конях

З НАШИХ БУДНІВ

ВАКАЦІЇ І ПОЛІТИКА

Друг Олександра повністю готувати зустрічати Святю Незалежності 4-го липня: сичка-школярка відстає до хлоп'ячого літнього табору на Союзівці, дружини в неїшню донецкою області на ферму в близькому селі, щоб їй вигідно було відвідувати на таборі малозабитишника, постачати йому часті від часу харчові надіїлення. Залишившись дома самітнім, в характері соломяного відця, друг Олександр має тепер нагоду місце заскакувати на політичний перелаз у клубі „Ліси Микити“ в Нью Йорку, брати участь в різних цікавих панелях. Один з таких панелей відбувся в „Ліси Микити“ за раз після демократичних правоборів у нашому місті.

У віаторок по полудні вертаючись з праці, — розповідає друг Олександр, — захожу в Народний Дім, стасюаю-грюкою в клубові двері, а вони закриті на десять мустей!

А ви, добродію, поведіться культурніше і не ламайте дверей в національній установі, — каже мені директор Народного Дому, нан-артист Королік. — Кожен освічена людина знає, що нічні правобори і всі барі закриті до години 10:30 вечора.

Ех, і розбісся мене пан директор тією своєю завадою про освіченість, — слово чести вам говорю! Бо ви мені скажіть, під який Віг, що мене, рестрераючого, республіканця, обходять демократичні правобори? Чому і маю терпіти через те, що стос іде чи не іде заосувати за пана Голдберга чи за пана Самуїла? Як зрозуміти цієї країни, а маю забезпечене конституційне право почуватися щасливим і вимагати реформи виборчого закону в тому напрямку, щоб під час демократичних правоборів і для республіканців цієї великої Метрополі була відкрита половина всіх барів у нашому місті, між ними також „Ліси Микити“, „Орхідея“ і пан Степан Бардигула.

У жовтєвцях і дискусії над валеюю друга Олександра, що потім відбулася на політичному перелазі, один дискусійний поділившись один заряче, підтримували його внесок і були за проект реформи виборчого закону, інші, розважачі голови, твердили, що такий закон ніколи не перейде в Алобі. Якби відкріто половину барів у Нью Йорку, тоді й місто з демократів не піде до готосування, оскільки кожному громадянину, не дивлячись на його партійну приналежність, призначено в якійсь випадках сидіти в олопоженій атмосфері, полизати скача з содою і дивитися на телевізю.

Дискусійники не винесли в цій справі жадних конкретних резолюцій, але вирішили продовжувати розмови на цю тему після Свята Незалежності. А тепер дозволяю, від імені політичного перелазу, побажати всім його учасникам гарних, приємних вакацій, культурного відпочинку, а коли проведимете своє дозвілля в районі американських Карпат, годі вже обов'язково завітайте до Гантеру та відвідайте з пансіоні „Косеня“ нову виставку картин нашого знаменитого Ека — Едварда Козака!

Ікер

перейшли чеську границю і зголюшили в чеській команді в селі Нижній Верецькі. Командант станиці, порозумівшись телефонічно з вищою командою, дав згоду на наш перехід, з тим, що остаточно рішення щодо нашого пляну дістанемо від вищої чеської команди.

Ми перейшли селом Клімеш, останнім селом перед чеським кордоном, заїхали в лісі рештки нашої артілерійської амуніції — в наді, що її ще згодом використаємо — і дійшли до села Нижній Верецькі. Тут зустріли ми невеликі наші військові частини, що перейшли Карпати і їх чеська прикордонна сторожа спрямувала до Верецькі.

(Далі буде)

Осип Залеський, четар УГА

УКРАЇНСЬКА БРИГАДА В НІМЕЦЬНІМ ЯБЛІННІМ

(1)

В українській військовій мемуаристиці мало згадується про чеськову формування, яка постодала вліті 1919 року в Чехо-Словацькій республіці під назвою Українська Бригада в Німецьнм Ябліннім. У п'ятдесятліття створення цієї Бригади хочу подати короткий її історію.

Як відомо з історії наших визвольних змагань, у травні 1919 р. польська армія почала генеральний наступ проти Української Галицької Армії з метою проломити фронт і зайняти Східню Галичину, себто Західню Облассть УНР. В той час поляки дістали сильне військовопідкріплення, т. зв. армію ген. Галлера, сформовану на французькій території з колишніх полонених польсь-

північно-східнього напрямку до Волині. Ліве крило нашої армії, що підлягало команді 3-го корпусу УГА, творила Гірська Бригада, яка правим крилом сусідувала з дивізією полк. А. Кравса біля містечка Хирова, а ліве крило доходило до чеського кордону в Карпатах, на південний захід від Турки.

У першій половині травня 1919 р. було вже замітно, що поляки пригтовлюються до генерального наступу, діставши сильне підкріплення армією ген. Галлера. Перші бої почалися на відтинку Крукинич, а 15 травня мав початися наступ на фронті Гірської Бригади о год. 8-й ранком, як про це довідалась наша розвідка.

Команда 3-го корпусу УГА дала наказ, щоб наша бригада випереджала поляків і вдарила на них о год. 4-й ранку, в такий спосіб заскопчивши поляків і взявши ініціативу наступу у свої руки. Та біда була в тому, що нашо піхота і артилерія не мали підостатков набойв.

Амуніційний референт корпусу запевнив нас теле-

фоном, що поїзд з амуніцією прибуде своєчасно на залізничну станцію Старий Самбір, з якого було близько до фронтової лінії. На станції ждали від вечора підводи, які мали доставити амуніцію на фронт.

В Команді Групи Старий Самбір, яка була частиною Гірської Бригади, ми нетерпеливо очікували на заповіданий транспорт, раз-у-раз телефонуючи до Стрия, що с з амуніцією? Нас потішало, що поїзд уже відійшов, а години минали, і ми амуніції так і не дістали. А о годині 8-й почався наступ поляків.

Наші стрільці, вистрілявши всі набойи, почали відступати, а кожний військовик знає, що стрілець, не маючи, чим стріляти, впадає в паніку. Наш фронт заломився і потягнув за собою ліве крило дивізії Кравса. Команда перенеслася на залізничну станцію Стрілки-Топільнянці, щоб там творити нову фронтіву лінію, але не було її можі обсадити, бо стрільці розбіглися по горах, прямуючи на південь, до чеської

границі. З горетких стрільців, що їх вдалося зібрати, із запасної піхоти, що була при команді Групи, бойової лінії фронт не могли створити, бо простір був завеликий.

Сполучити зі штабом корпусу не було, бо телефонічна лінія йшла через Самбір, який був уже в руках поляків.

Отже команда Гірської Бригади мусіла діяти самостійно. Та як тут діяти, коли й та горстка воїнів, що могла ще битися, не мала набойв. А до цього „вилізла“ ще й наша санітарна машина, коли наша розвідка здогадалась, що в Ст. Самборі відпочивав на ринку курячий під'їзський війська, ми стали натискати на команданта артилерії, сотника Я. Ярему, щоб пустив туди кілька гранат. Це викликало б у тому курячій замішання, спинило б хоч на деякий час наступ, дало можливість нашої контратакції і евакуації з добувти амуніції від поляків. Та сот. Ярема відмовився дати такий наказ своїм гарматам, бож „гранати можуть попасти у нашу церкву, чи-

тально „Просвіти“ і доми. Типовий вияв нашої „м'якосердності“, якої у війні не можна стосуваги, бо тут — „або пан або пропав“.

На нараді в домі парохана, на якій були ком. бригадиот. Черський, нач. булави

$$\frac{1}{(1-x)^2} = \sum_{n=0}^{\infty} (n+1)x^n$$

Патріотична вистава „1776“

(Театральний відгук)

На Бродвеї в Нью-Йорку, в „Театрі 46-ї Вулиці“ незмінно заповнені всі місця. Дармащо середній квиток коштує 10 дол. Що це за вистава? Три чверті глядачів на кожній виставі — американська молодь. Театр показує музичну комедію чи, точніше, оперету під назвою „1776“, лібретто Пітера Стони, музика й ідея створення такого спектаклю — Шермана Едвардса, в ролях виступають такі першокласні актори музичної комедії, як Вільям Деніел, Пол Гейт, Говард да Сільва та ін. Оперета „1776“ одержала нагороду „Тоні“ в відомому в Нью-Йорку Драматичному Серкль, як найкращий музичний твір цього жанру за 1968-69 рр. на Бродвеї. Вистава йде без перерви, і понад дві години здаються глибокою — слухачеві двома хвилинами.

Композитор і раніше викладач історії в Джеймсе Монро гайскуль, Шерман Едвардс, кілька років виношував думку — створити музично-драматичну виставу про початок становлення американської держави. Таке здавалося б, мало придатне тематично завдання він і співавтори оперети „1776“ блискуче розв'язали. Вистава повна життя, проходить у швидкому ритмі, з надзвичайною легкістю, без зайвої помпезності.

Представники 13 стейтів, які наважилися виступити в Конгресі проти англійського панування, за створення власної американської держави, — нараджаються у Філадельфії в той час, коли дехто ще боїться такого рішучого кроку, а Кур'єр із фронту, в бездоганному виконанні молодого актора Скота Джерарда, приносить невідомі звістки. Глибокі міркування про необхідність проголошення власної державності поєднані в опереті з короткими характеристиками членів Конгресу, з їх слабкостями й кваліфікаціями, радіощами й болями, як

Музична комедія „1776“ — це не лише музичний і патріотичний твір. Вона показує, що й найбільш складні, „важкі“ теми можна вести на сцені легко й сприйнятно, та що й в сучасній Америці не конче на театральний кону треба показувати роздираних людей чи вдаватися до трюкацтва, щоб мати велетенський успіх.

Л. П.

Проща

HELP WANTED FEMALE

ЖІНКА

ПРИБІРАЛЬНИЦЯ

1 день в тиждень, \$20.00. Побажати голівно з Пенсильванії, Бронксі, Вестчестеру.
Тел.: (914) LY 1-8850

Праця

MALE

ARE YOU AN EXPERIENCED carpet mechanic looking for a permanent position. 5 day week, benefits. Contact Mr. Foerschler
Perlmutter Furniture Company
375 Main St., Poughkeepsie, NY
Call collect (914) 471-1200

МЕХАНІК

ВАНТАЖНИХ АВТ

Мусить мати досвід в праці вантажних авт і в загальній механіці вантажних авт. Мусить мати ліценсію ідти. Нічна праця, приблизно \$1.50 на год. + юніонні бенефіти. Мусить говорити по-англ.
Тел. Richard Fink
Понед-п'ят — 9 р. 4 по пол.
Тел.: (212) 392-8300

ТАРАС ШЕВЧЕНКО

ГАЙДАМАНИ

Ціна 50 центів

"СВОБОДА"

81-83 Grand Street

Jersey City, N.J. 07303

ЛЕМКІВСЬКИЙ РЕСОРТ-ПАРК

- Лемківський Парк міститься в дуже гарних Кешидських горах, тільки 50 миль від Нью-Йорку, дуже містично. МОНРО, Н. Я., при дорозі 208, яка ледь ледь з дорогою ч. 17, і тільки три милі від Н. Я. Трувей, Вихід ч. 16.
- В Лемківському Парку є новобудований басейн (свімиг пул) до купання, озеро для риболовлі, як також чистісні ідматти.
- Вигляд і атмосфера наших Карпатських гір.
- Ціна на все дуже приваблива.
- ПРИЙМІТЕ НА ВАКАЦІЇ.

За інформаціями, пишати або телефонуйте на адресу:

LEMKO RESORT

P.O. Box 567 Monroe, N.Y. 10950

Tel.: Code (914) 783-1633 Михайло ПОРАДА, менеджер

ВІДИШЛИ ВІД НАС

МИХАЙЛО КУЛЬЧИНЬКИЙ, член УНС Відд. 379 Б-на св. Юрія в Чикаго, Іл., помер 6 червня 1970 р. Нар. в с. Новосілка, пов. Тернопіль, Україна. Похований у смутку дочку Зеновію, зятя, і 2 шуків. Похорон відбувся 9-го червня 1970 р. на цвинтарі св. о. Миколая.
Вічна йому Пам'ять!
М. Семків, секр.

ІВАН ЮРКІВ, член УНС Відд. 444 Т-на М. Лісенка в Саскатуні, Канада, помер 9 червня 1970 р. на 24 р. ж. Став членом УНС в 1969 р. Похований у смутку батька, матір і сестру. Похорон відбувся 11 червня 1970 р. на укр. правосл. цвинтарі в Порт-Кенні, Саск., Канада.
Вічна йому Пам'ять!
Л. Вовк, секр.

ТЕОДОР БІЛОУС, член і кавир (40 років) 327 Відд. Т-на Запор. Січ УНС в Гемпстеді, Н. Я., помер 19 червня 1970 р. на 85 р. ж. Став членом УНС в 1917 р. Похований у смутку дружини Софії, сина Івана та 3 шуків. Похорон відбувся 22-го червня 1970 р. на цвинтарі св. Марії у Флашингу, Н. Я.
Вічна йому Пам'ять!
Секретар

СТЕФАН ДАВІД, член УНС Відд. 430 Т-на Дістер у Філадельфії, Па., помер 18 травня 1970 р. на 54 р. ж. Став членом УНС в 1952 р. Похований у смутку Меланії, Івану і Андрію. Похорон відбувся 21 травня 1970 р. на цвинтарі св. Марії.
Вічна йому Пам'ять!
Секретар

ТЕОДОР МУЗЫСЬКА, член УНС Відд. 271 Т-на Т. Шевченка в Байон, Н. Дж., помер 6 червня 1970 р. на 50 р. ж. Став членом УНС в 1959 р. Похований у смутку матір та родину. Похорон відбувся 10 червня 1970 р. на цвинтарі Holy Cross, Arlington, N.J.
Вічна йому Пам'ять!
М. Волошин, секр.

АНАСТАСІЯ КИЛІНІК, членка УНС Відд. 361 Т-на Дістер в Нью-Йорку, Н. Я., померла 13 квітня 1970 р. на 77 р. ж. Похована у смутку дочку Марію, сина: Михайла та Володимира. Похорон відбувся 13 квітня 1970 р. на цвинтарі Кальварія в Нью-Йорку, Н. Я.
Вічна їй Пам'ять!
В. Вишнівський, секр.

АНАСТАСІЯ СКРИНІКА, доглядальниця УНС Відд. 355 Т-на Запор. Січ у Ст. Джозеф, Мізури, померла 29 травня 1970 р. на 81 р. ж.

Нар. в с. Любимець Новий, повіт Піншин, Україна, стала членкою УНС в 1920 р. Похована у смутку дочку Франціску, 2 шуків і родину. Похорон відбувся 23 травня 1970 р. на цвинтарі Монт-Олівер в Ст. Джозеф, Мізури.
Вічна їй Пам'ять!
С. Гаска, секр.

ПАРАСКЕВІЯ ГАЛОНІШКА, членка УНС Відд. 241 Т-на І. Франка в Вунсакет, Р. Ай., померла 12 червня 1970 р. на 70 р. ж. Нар. в с. Лука Мала, пов. Скалат, Україна, і стала членкою УНС в 1926 р. Похована у смутку сина Стефана, 2 дочки: Марію і Ольгу, 10 шуків. Похорон відбувся 15 червня 1970 р. на цвинтарі св. Миколая у Вунсакет, Р. Ай.
Вічна їй Пам'ять!
С. Бардачевський, секр.

MARTIN DRAGANCIUK, член УНС Відд. 281 Т-на Т. Шевченка в Байон, Н. Дж., помер 12 червня 1970 р. на 77 р. ж. Став членом УНС-оу в 1944 р. Похований у смутку дружини Кесію, дочку Марію, 2 сина: Дмитра і Василя і 10 шуків. Похорон відбувся 15 червня 1970 р. на цвинтарі Голі Нейм в Джерсі Сіті, Н. Дж.
Вічна йому Пам'ять!
М. Волошин, секр.

КАТЕРИНА КЛЕМЕНЧУК, членка УНС Відд. 93 Т-на І. Франка в Централ-Фолс, померла 18 червня 1970 р. на 78 р. ж. Нар. в с. Сивинці, пов. Яворів, Україна, і стала членкою УНС в 1934 р. Похована у смутку мужа Івана, 3 сина: Волода, Едик і Івана, 3 дочки: Стелю, Гелен і Зофі, 9 шуків і 3 правнуки. Похорон відбувся 22-го червня 1970 р. на цвинтарі св. Івана в Комберланд, Р. Ай.
Вічна їй Пам'ять!
І. Данилюк, секр.

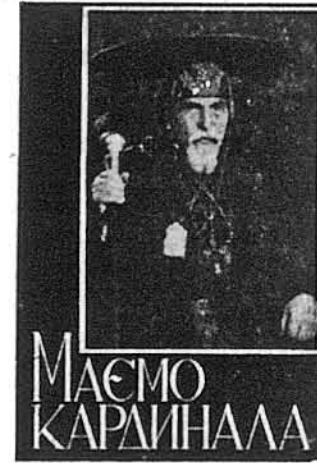
WALTER CHESNOWSKY, член УНС Відд. 281 Т-на Т. Шевченка в Байон, Н. Дж., помер 16 червня 1970 р. на 55 р. ж. Похований у смутку дружини Елизавету, сина і дочку. Похорон відбувся 19 червня 1970 р. на цвинтарі в Bayside, J. C., N.J.
Вічна йому Пам'ять!
М. Волошин, секр.

ПОШУКУЮ ЖІНКИ

до прибирання кімнат на літній оселі, може бути студентка але і може бути старша бабця.

Голоситись до:

Микола Цимбалістий
Lawrence House
RD 1, N-Hwy 82, Box 78
Catskill, N.Y. 12414
Tel.: (518) 678-9760

Чи Ви вже замовили книжку
„МАЄМО КАРДИНАЛА“

МАЄМО КАРДИНАЛА

У п'ят найбільш люксово виданих книжок утворює словом, документом та ілюстраціями — іх 55 в тому також у природних кольорах — одну з найкращих подій в історії Української Католицької Церкви: найменування Митрополита-мученика Йосифа Сліпого на Кардинала Вселенської Церкви, а прибутку з продажу цієї книжки призначений на здійснення одного з великих задумів нашого Кардинала — на закінченню й заповненню вже будову Українського Католицького Університету в Римі.

Тираж книжки, яка появилася в українському й англійському виданнях накладом Українського Народного Союзу, обмежений і тільки негайне замовлення може Вам забезпечити її вистилку. Тож замовте її ще сьогодні, виповнюючи доданий до цього формуляр та пересилаючи його, разом із належністю за замовленням книжку чи книжки й евантуальною Вашою додатковою пожертвою на фонд Університету на адресу „Свободи“.

Усі замовлення на книжку, як і додаткові пожертви проголошуються на сторінках „Свободи“.

SVOBODA, 81-83 Grand Street

JERSEY CITY, N. J. 07303

ДО ВИДАВНИЦТВА „СВОБОДА“

Прохаю переслати мені..... примірник..... українського і..... примірник..... англійського видання книжки „МАЄМО КАРДИНАЛА“ - „Our Ukrainian Cardinal“ у ціні по \$5.00 за примірник, на що й залучую готівкою (чеком - поштовим переказом) суму \$.....

Долучення до цього додаткових \$..... прохаю переслати як мою додаткову пожертву на цілі Українського Католицького Університету в Римі.

Name:

Дата: Підпис:

Address: No. Street (Avenue)

City State Zip code.....

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ

НЕДІЛЯ, 12-го ЛИПНЯ 1970 р.

КІПІВЛЕНД, Огайо. Місячні збори Т-на Запор. Січ — 251 Відд. о год. 11:30 ранку в церковній залі св. ап. Петра і Павла при Вест 7-й вул. В серпні — збори в неділю, 9-го, там же. — В. Козир, преде., Т. Шматала, секр.

КІПІВЛЕНД, Огайо. Паричні збори Б-на св. Василя Великого — 364 Відд. о год. 2-й по пол. в церковній залі Пр. Діви Марії, 105 вул. Кінсман. На порядку: звіти Управи і Контр. Комісії та делегатів з 27-ої Конвенції УНС. Проститесь чл. прибути. — В. Бредуи, преде., М. Сентий, кас., В. Владика, фін. секр.

НЮАРК, Н. Дж. Місячні збори 219 Відд. від год. 9:30 до 10:30 ранку при 675 South 19th Street. Проститесь членство прибути на збори. — Марія Юров, секр.

Real Estate

НА ПРОДАЖ

в РОСОНОС, Ра.

Послість складається з 66 акр. гарної землі, нові будинки, повністю укомплектовані кімнати на 40 осіб. Досконале поєднання на відпочинковий та бізнес або дім на пенсію чи другу іші розбудови, потім, мале озеро по обох боках дороги, чудовий краєвид, кілька хвилин від Сателайтс. Багасний продаж по помір. ціні. Пишіть: T. Wallgunda R.D. 1, Box 124 Saylorsburg, Pa. 18353 Tel.: (717) 629-1348

а) 6 кімнатний дім, 2½ акра землі, 650 фронту до гайвею, річка, близько університету і школи, чудовий краєвид — \$15,000.

б) 10 акрів землі, близько Союзівки.

в) 33 акри землі, граничить з Союзівкою.

STEPHEN OLEKSIW (Br.) Box 348

Herbison, N.Y. 12446

Телеф.: 626-7692 або 637-9810

НА ПРОДАЖ з ВІРАТОЮ

7-КИМНАТНИЙ ДІМ

НА ЦИПІ РІК

2 апартаменти. Також катедри. при головній гайвею, около 5 акрів. Телефонуйте (914) 647-5949 або пишіть: Box 135A — Briggs Hwy Ellenville, N.Y. 12428 I. Gollub

ВАКАЦІЇ

До винайму ремодельовані, повністю устатковані

БОНІАЛА

на сезон, пів-сезон і тиждень. Фільтровані басейн, 8 акр. площі, 5 хвилин від Союзівки. Власники: М. Мартюк, тел. (212) 982-3942, дз. перед 12 дня; С. Бігун і М. Зань, тел. (914) 626-4292

В ГАНТЕРІ

до винайму

3 КІМНАТИ з КУХНЕЮ

в лісі, над річкою — на цілий сезон, або тижні.

Тел.: (914) GR 6-5265 або (914) YO 8-7673

SERVICE

J. D. EXPRESS

COMPANY, INC.

Export Packing

Crating Shipping

Baggage Overseas

215 E. Kinney Street

Newark, N.J. (201) 624-6967

Mr. D'Omanield

МУЛЯРСЬКІ РОБОТИ

Дасмо безплатно оцінку коптів на кожну роботу, на перанді, відновлення стін, ганках, стелі і тротуарів. Нема замалої і заведливої роботи. Досвідчений, факоний, працюючий від 30 років муляр.

Кличете вдень і вніч:

(201) 994-1037

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНІ

УНСОЮЗУ!

НЮЙОРКСЬКА ПРОВІДНА КРАМНИЦЯ КОВБАС

та німецькі спеціальності

SCHALLER & WEBER

— ДІМ ЯКОСТЕЙ —

РІЗНІ М'ЯСНІ ВИРОБИ, СВІЖЕ М'ЯСЦВО ДО ВАРЕННЯ І ПЕЧЕННЯ

КОВБАСКИ • ШІНКИ

Великих крамниць

Великих крамниць

In NEW YORK: 1654 2nd Avenue (85-86 Sts.) — TR 9-3047

In RIDGEWOOD: 58-54 Myrtle Avenue — VA 1-7088

In ASTORIA: 28-28 Steilway Street — AS 4-3210

FRANKLIN SQUARE, L.I.: 981 Hempstead Tpk. — 457-7677

In FLUSHING: 41-06 Main Street — HI 5-2553

In JACSON HEIGHTS: 82-10 37th Avenue — DE 5-1154

In FLORAL PARK, L.I.: 239 — 17 Hillside Avenue — 343-6116

In POUGHKEEPSIE, N.Y.: 450 Main Street — (914) 454-9070

In EAST NORTHPORT, L.I.: 250 — A Lark Field Rd — (516) 757-0861

ЯК ГОРЕ — ІДЬ НАД МОРЕ!

Щоб Ви знали Пам'ять і Панове, якщо будете в зимі нарікати на болі в костях і взагалі, то тільки тому, що не відбуду Ви своїх вакацій на

СОНЯ ВІПЛЯ у Вайлдвуді

Там наговоритесь до сходу і там втопите своє горе в романтичних хвилях океану, про що гарантує

БОГДАН І ОЛЯ ЧАПЛЯ

РОМАН І НАДІЯ СТЕПЕВІЧ

SONIA ROOMS APARTMENTS

5711 Pacific Avenue Wildwood Crest, N.J. 08260

Тел.: (609) 522-4084

ХВОРИМ — СЛАБИМ — НЕРВОВИМ

Ми живемо в обставинах крайнього нервового напруження. Непрастий, малокров'я й інші болі, знесилення, апатія, безсоння, нервові запори — ось, чим страждає багато не кожний із нас. У висліді розлад нервової системи потягас і тяжкі наслідки, а саме: послаблення активності життєтворчих залозів і порушення функцій усіх органів, що й є основною причиною всіх хвороб, передчасної старості і часто ранньої смерті.

Науково доведено, що відомий лік Kalfeluid відновляє рівновагу, нерви та силу й організм, буши відновленням, знову починає користатися всіми радощами здорового життя.

КАЛЬФЕЛУІД нагороджений на виставах у Парижі, Лондоні, Римі, Брюсселі і Флоренції 5 золотими медаллями. Пишіть нам негайно: Laboratoires Kalfeluid, 66, Bd. Exelmans, Paris (16-e), France.

На жадання висилається безкоштовно проспекти українською мовою.

М'ясо і ковбасні вироби

за німецьким виробом для смакування.

Вироби у власній фабриці ковбас.

ТІЛЬКИ ОДНА ЯКІСТЬ — НАЙЛІПША

яку найліпше люблять господарі і діти родини.

Зайдіть до найближчої КРАМНИЦІ KARL EHMER

KARL EHMER

PORK STORES

Головна крамниця:

65-55 Fresh Pond Road Ridgewood — Brooklyn, N.Y.

Флі крамниця в Нью-Йорку і поза містом.

Увага! ЛЮБИТЕЛІ ГАНТЕРІ!

УВАГА!

УКРАЇНСКА СІЛКА у ГАНТЕРІ

ПРОДАЖ в ЦЬОМУ РОЦІ

ОГРАНИЧЕНУ КІЛЬКІСТЬ ЗЕМЛІ

не дешеві ціні (\$500.00 за акр)

Реальність Сілки — це половина, висоти 2700 ft., у селанку лісів і гір, з чудовим поглядом, гарним видом та добрим тереном для полювання, в недалекій віддалі від церкви та лешетарських аїдів у Вудгемі Гантері. Набуваючий землі, користатися 25 акрами, зареєстрованим, з пляжем, озером, яке є власністю Сілки. За інформаціями пишіть:

LEXINGTON HIGH ACRES

P.O. Box 6 Jewett, N.Y. 12444

Tel.: (201) 473-2228, або (203) 688-2282, після 6-ої веч.

„КОВБАСНЮК АГЕНЦІЯ“

Засновано 1920 р. Тел.: AL 4-8779; AL 4-8717

НОТАРІАЛЬНЕ БЮРО

286 E. 10th Street New York, N.Y. 10009

• БІЛЕТІ НА КОРАВЛІ І ЛІТАКИ ДО ВСІХ ЧАСТИН СВІТУ;

• ВСІХ ІМІГРАЦІЙНИХ СПРАВИ;

• ВСІ РОДИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ;

• ПОСЕРЕДНИЦТВО ПРОДАЖУ РЕАЛЬНОСТЕЙ;

• ПАНУНКИ ДО ВСІХ КРАЇН ЄВРОПИ І АЗІЇ;

• МІЖНАРОДНІ ПОШТОВІ ПЕРЕКАЗИ.

Віра КОВБАСНЮК-ШУМЕНКО Авріл ШУМЕНКО

ВІДКРИТО: в кожний день від 9:30 — 6:30 веч.

в ПОНЕДІЛОК до 7-ої веч.

Бюро буде закрито КОЖНОГО СЕРЕДНІ І СУБОТИ

в ЛІПНІ І СЕРПНІ.

Реальність — Забезпечення — Подорожі

РЕАЛЬНІСТЬ (REAL ESTATE)

Належимо до Multiple Listing. Масмо великий вибір домів на продаж в гарних, чистих, спокійних околицях Flushing, Bayside, Whitestone, Beechhurst, Fresh Meadows, Douglaston, Little Neck.

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ (INSURANCE)

На домі, літа, та торговельні підприємства.